

Veghels dialect -> NL

Dit woordenboek Veghels bevat 3 gezegden, 161 woorden en 1 opmerkingen.

3 gezegden

- 't kos kojier - Het kan slechter
- dê zuuk ik nie - ik heb geen zin om dat te doen
- witte gij de weg naor Uje dan hedde veul kalk nodig - Weet je de weg naar Uden dan heb je veel kalk nodig.

161 woorden

- 'k - ik
- 'k ga na huus - ik ga naar huis
- 'k suuk 't niks - Ik heb er geen zin in
- 'k suuk ut nie - ik heb er geen zin in
- 's moeier - mijn / ons moeder
- aan rijden - Vertrekken
- Aorig - Eigenaardig, vreemd
- appôl - appel
- asje - alsjeblieft
- assie - als hij
- assje - als je
- aste - alsjeblieft
- auf da huukske - op de hoek
- bakken - bruin worden
- bekant / kant - bijna
- beus - boos
- bietje - beetje
- bitter - beter
- brak zijn - een kater hebben
- bunaan - banaan
- buurten - praten
- da akkudeert - goed met elkaar opschieten
- da gaat egt te fûr - dat gaat echt te ver
- Da ge bedankt zeet da witte - Bedankt
- da gift nie - dat maakt niks uit
- da minde nie - dat meen je niet
- da witte gij toch wel - dat weet je toch wel
- dabij - daarbij
- das - dat is
- de ge ut mar wit - dat je het maar weet
- Dè kunde gèj hendig - Dat kun jij makkelijk
- dé menneke - die vent
- de umwas doen - afwas doen
- décolleté - borsten
- deeger, dn hillen tijd - steeds
- der - haar
- die knakker - die man

- doar kumt ie ôn - daar komt hij aan!
- doar kumtie ôn - daar komt hij aan
- doe mar wa fris - geef mij maar iets fris
- dooi - brak
- dooie - dode
- dope - drugs
- durske / meidke - meisje
- effekes - even
- ekkes - even
- em - hem
- erdbeeren - aardbeien
- Errepel - Aardappelen
- ertgallen - paardenbloem
- eurie - euro
- euries - euro's
- gat - klein dorp
- gefonde - gevonden
- ger - graag
- giet - geit
- gif nix - geeft niets
- groan moalen - graan malen
- Grutvaojer - grootvader
- guit - geit
- gwoon - gewoon
- hawdoe - doi
- hendig zat - makkelijk genoeg
- hij hi - hij heeft
- hillemol - helemaal
- himmaol nie! - helemaal niet!
- hoe gu ut? - hoe gaat het?
- Hoe'ist? - Hoe gaat het ermee?
- isj - is
- jou - jij
- ju - jou
- junkske - jongen
- keeken - kijken
- kei - heel
- kei - heel erg
- kei - super
- knakker - man
- kneup - knoop
- kniep - zakmes
- kouw lijen - het koud hebben
- krek - precies, net
- kumpt - komt
- kumpt is gauw - kom nou toch
- kupsontag - koopzondag
- kuukske derbij? - koekje erbij
- kuus - koe
- laaijen - zoenen
- langs af gaan - langs rijden
- lekkur for juu - fijn voor jou
- mentig - dik

- merrege / mèrge - morgen
- mert - markt
- midinne - zodadelijk
- mooi meske / skôn durske - mooi meisje
- Munne mens - Mijn vriend
- naast - langs
- neffe - naast
- neuj - nee
- nie - niet
- nimmen - nemen
- nimmer - nooit
- olling - volledig
- onderboks - onderbroek
- ons vrouw - mijn vrouw
- os mam - mijn moeder
- pért - paard
- petazzie - stamp (pottage)
- pielen - draaien
- plak - erf
- plak - stuk grond
- pliesie - politie
- prakkezeren - denken
- pupke - poppetje
- romme - melk
- schottelslet - vaatdoek
- see - zee
- Seitert - Zijtaart
- sjekske rollen - sigaret draaien
- skôl - school
- skon - schoon
- skottelsletje - schoteldoekje
- skrifje - schriftje
- slapjanus - zwak persoon
- stathoes - stadhuis
- stroat - straat
- struif - pannenkoeken
- suukt - opzoek
- swemmun - zwemmen
- tas koffie derbij - wil je een kopje koffie
- taske - zak
- tes - broekzak
- Tesneuzik - zakdoek
- tietten - borsten
- Tii dan? - wil je anders thee?
- tikenen - tekenen
- toafel ophoalen - tafel dekken
- trekker - traktor
- uje - uden
- ûn - een
- un te diepe décolleté - inkijk
- unnen dooie - een dode man
- us - eens
- ut durrup - de stad

- vat oe fiets - pak je fiets
- vatte / viet - nemen / nam
- veggôl - veghel
- verket - vork
- vérrekke - varken
- vôn - van
- vur - voor
- wa - wat
- wa bedoelde gé - wat bedoel je
- wanne - nietwaar
- wanne? - of niet (soms)?
- watte - wat
- zeiken - zeuren
- zeikwif - zeurpiet
- Zûllen we aanreien? - zullen we aanfietsen?
- zuuken - zin in hebben
- zuukt - op zoek
- zwets nie - zeur niet zo

1 opmerkingen

- Heden ten dage kennen weinigen meer het Veghelse dialect. Ik ben geboren en getogen in dat mooie plaatsje en ik ben de Veghelse schrijftaal nog machtig . De Carnavalskrant geeft een enorme goeie indruk, wat dit skon toaltje betreft.

vrgr .Bert

Dit woordenboek 'Veghels' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.